

성 마태오 한인 천주교회

St. Matthew Korean Catholic Center



주보 제1134호(다해)

2025년 7월 13일

주임신부: 김지완 (아우구스티노)	주소: 7245 Valmont Street Tujunga, CA 91042	미사 시간 토요일 오후 5시 저녁 미사 주일 - 7시 45분(한국어) 9시 30분(영어) 10시 45분(한국어) 교중미사 수.금 - 7시30분 목요일 - 아침 9시30분 고해성사 매달 첫 토요일:아침 9시-9시 30분 수.금-오후 7시-7시 30분 토요일-오후 4시 30분-5시
평협 회장: 서정숙 (젬마)	사무실 전화: (818) 951-0879 팩스: (818) 951-0869	
이메일 : stmatthewkccoffice@gmail.com		
홈페이지: http://stmatthewkcc.org		

연중 제15주일



✦ 오늘은 연중 제15주일입니다. 자비로우신 예수님께서서는 율법의 정신을 사랑의 계명으로 요약하셨습니다. 우리 모두 그분의 가르침을 따라 착한 사마리아인처럼 사려 깊고 너그러운 마음으로 어렵고 힘든 형제들을 돕도록 합시다.

제1독서: <그 말씀이 너희에게 가까이 있기 때문에 너희가 그 말씀을 실천할 수 있는 것이다.>

신명 30,10-14

화답송: 가난한 이들을, 하느님을 찾아라. 너희 마음에 생기를 돋우어라.



가-난 한 이들을 하느님을 찾 아라. 너희 마음에 생기를 돋우어 - 라 .

제2독서: <만물이 그리스도를 통하여 또 그리스도를 향하여 창조되었습니다.>

콜로 1,15-20

복음 환호송: ◎ 알렐루야.

○ 주님, 당신 말씀은 영이며 생명입니다. 당신께는 영원한 생명의 말씀이 있나이다.

◎ 알렐루야.

복음: <누가 저의 이웃입니까?>

루카 10,25-37

영성체송: 주님 제단 곁에 참새도 집을 짓고, 제비도 둥지를 틀어 거기에 새끼를 치나이다. 만군의 주님, 저의 임금님, 저의 하느님! 행복하옵니다, 당신 집에 사는 이들! 그들은 영원토록 당신을 찬양하리이다.

성가 : 입당: 329

봉헌: 210

성체: 151, 161

파견: 31

전례	
한국어 미사	영어 미사
주일: 7:45am, 10:45am 토요: 토요일- 5:00pm 평일: 수요일- 7:30pm 목요일- 9:30am 금요일- 7:30pm	주일: 9:30am

성사		
고해 성사(고해실)	혼배 성사	유아 세례
◆매달 첫 토요일:9:00-9:30am ◆수.금-오후 7시-7시30분 ◆토요일-오후 4시30분-5시	6개월 전 신청에 한하여	매달 첫째 주 토요일 10:30am

<미사해설자 및 독서자 안내>

미사 전례	연중 제15주일 (12일/13일)		
	토요미사	7:45am	10:45am
해설자	신승희 리나	홍수희 데레사	김 아나스타시아
독서자	신승희 리나 박 프란치스카	최금주 쥘마나 정선심 미카엘라	이화윤 데레사 김영미 율리안나

미사 전례	연중 제16주일 (19일/20일)		
	토요미사	7:45am	10:45am
해설자	박여숙 빅토리아	김중호 요한	박주상 요셉
독서자	박여숙 빅토리아 이경자 수산나	주 크레센시아 한경연 모니카	오수정 데레사 우수경 발레리아

지난주 공동체 수입	
교무금	최승영, 박주상, 이은경, 한남희, 이화윤, 구연진, 이상갑, 김경현, 정정희, 정용진, 안우섭 \$ 1,830
봉헌금	\$ 1,290
2차헌금	\$ 912
감사헌금	신승희 \$ 100
장례미사	\$ 350
광고수입	\$ 550
미사예물	\$ 500
총수입	\$ 5,532

자비(엘레오스 ελεος)
이웃은 자비를 베풀 줄 아는 사람입니다. ‘자비’ 라고 번역된 ‘엘레오스’ 는 전형적인 법적인 개념으로, 재판장의 자비를 바라는 죄인의 심정을 담아내는 말마디입니다. 자비는 내가 베푸는 나의 호의나 선의가 아니라, 하느님 앞에 죄인임을 고백하는 신앙인의 간절한 바람입니다. 우리 자신은 부족한 죄인이니 서로를 향한 자비로 서로에게 감사한 이웃이 됩시다 -대구주보에서-

<금주의 성인 축일>
13(일): 성 세라피온, 성 실라, 성 에우제니오, 성 에즈라, 성 요엘, 성 헨리코, 성녀 밀드레다 14(월): 성 가밀로, 성 니코데모, 성녀 토스카나 15(화): 성 도날드, 성 보나벤투라, 성 아타나시오, 성녀 유스타카 지올리아니 16(수): 성 비탈리아노, 성 시세난도, 성 플라도, 성녀 라이넬다 17(목): 성 레오 4세, 성 알렉시오, 성 클레멘스, 성녀 도나타, 성녀 마르첼리나, 성녀 베스티나, 성녀 세쿤다 18(금): 성 브루노, 성 아눌포, 성 에밀리아노, 성 에우제니오, 성 유스티노, 성 프레데릭, 성녀 마리나, 성녀 심포로사 19(토): 성녀 루피나, 성녀 마크리나, 성녀 아우레아, 성녀 유스타 축하드립니다.

<이번 주 미사 봉헌>			
일시		봉헌자	미사지향
12	5pm	이야고보.수산나	연 이승우 로벗 영혼
13 일	7:45 am	김은경 엘리사벳	생 Erin 부부, Bernard Kim
		정 쥘트루다	생 정 예로니모
		주 크레센시아	연 주생암 마르치아노 영혼
	9:30	형 다이엔	생 Olivia & Amy Hyung
	10:45 am	박 라우렌시아	생 김현무 요한, 임지영 안젤라
		박 라우렌시아	생 김상국 보니파시오 가정
		박 라우렌시아	생 최승영 베르나르도 가정
		이유리 율리안나	생 천마빈, 박해민
		이윤경 율리아나	생 이화윤 데레사
		최은주 안나	생 최 가브리엘, 임 조앤
		박명현 이브	생 박 이브
		김영미 율리안나	생 김준기 요한
		윤우경 마리아	생 황수지 이사벨라, 김인덕 루피나
		김인덕 루피나	연 김해룡 방지거 영혼
		이유리 율리안나	연 박우선 베드로, 전영화 영혼
		최은주 안나	연 한만자 데레사 영혼
		이화윤 데레사	연 이귀분 분다, 원성천 마태오 영혼
송영하 요셉		연 송순덕 마리아 영혼	
정정희 안젤라	연 정순희 수산나 영혼		
연령희	연 7월 기일을 맞은 연령회원 가족 영혼		

< Did You Know? > Learning from survivors of abuse
Statistically, one in four children will experience some form of abuse—sexual, physical, emotional or neglect—during their childhood. Sadly, most child abuse goes either unnoticed or unreported, due to fear, a lack of knowledge in what constitutes abuse, or a reluctance to get involved. Safe adults have a responsibility to learn from survivors about abusive situations that went unresolved or unreported, to protect children from harm. For more information, read the VIRTUS® article “Learning from Survivors of Abuse” at lacatholics.org/did-you-know/ and for abuse prevention training information please visit https://lacatholics.org/education-and-training/ .

* 지난주 베드로 헌금 모금액은 \$912였습니다. 협조해 주신 모든 분께 감사드립니다.

* 평단협 월례회의

일시: 오늘(13일/주일) 중심 미사 후 201호

* 연령회 모임

일시: 오늘(13일/주일) 중심 미사 후 성전

* 꾸르실료 파견 미사(여성 제50차)

일시: 7월 16일(수) 7:30pm

◆ 본당의 참가자는 황희순 요세피나 자매님, 신승희 리나 자매님입니다.

◆ 꾸르실리스타님들의 미사 참례를 바라며 많은 기도 부탁드립니다.

* 꾸르실료 주말

여성 제50차: 7월 17일(목)~ 7월 20일(주일) @ Poverello of Assisi Retreat

남성 제50차: 8월 21일(목)~ 8월 24일(주일) @ Poverello of Assisi Retreat

◆ 본당의 참가자는 황광희 요셉, 유진형 베드로, 강진한 프란치스코 형제님이십니다.

* 꾸리아 월례회의

일시: 7월 20일(주일) 12:15 @ 교육관 201호

* 영어 미사 해설자 및 독서 봉사자 모집

대상: 해설-9학년부부터 /독서-5학년부부터

문의: 박 리디아 213-531-7216



* 복사단 모집

미사 전례 때 주례 사제 곁에서 사제를 돕는 역할을 수행하는 학생 봉사 단체인 복사단 학생을 모집합니다. 대상은 첫영성체를 한 초등학생부터 12학년까지의 학생입니다.

연락처: 오윤정 요세피나 562-505-2199



* 2025 SMKCC YM Summer Camp - Camp Over Drive

일시: 7월 24일(목)-27일(일) @ 꽃동네(테메굴라)

◆ 목요일(24일) 성당으로 11시까지 와주세요, 버스 출발 12시입니다.

◆ 일요일 도착 예상은 12시입니다.

◆ 대상: 6학년~12학년 (2025-26 학년 기준) ◆ 문의: Diane 213-500-5387

◆ Camper 비용: \$250

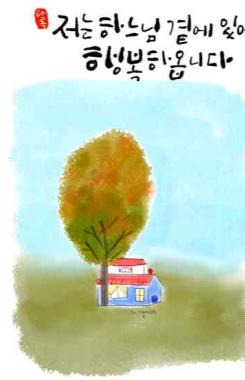
◆ Registration forms: 성당 사무실 / <https://smkccyouthministry.wordpress.com/>

* 오늘 간식은 성 안토니오 소공동체에서 준비해 주셨습니다.

오늘 예수님의 말씀 속 사제와 레위인의 모습을 떠올려 봅시다. 분명 그들도 길에 쓰러진 사람을 보고 처음에는 본능적으로 잠시나마 발걸음을 멈췄겠지요. 그러나 이내 ‘부정해진다’라는 율법을 이유 삼아 피해서 돌아갔을 것입니다. 곤경에 처한 이들을 보면 도와주어야 한다는 생각, 그 선한 마음을 심어주신 분은 ‘선하신 하느님’ 이시지요. 그런 하느님께서 당신의 뜻에 따라 살아갈 수 있도록 사람에게 내려주신 규정이 율법입니다. 이 율법을 이유 삼아 곤경에 처한 이를 외면하는 그들의 모습은 그저 하고 싶지 않아 애써 외면하는 자신의 모습에 율법이라는 그럴싸한 가림막을 세우는 것에 불과했습니다. 반면 사마리아인은 아무 조건 없이 다가온 힘을 다해 돌봅니다. 그는 ‘왜 내가 도와야 하는지’, ‘그럴 이유가 있는지’를 고민하지 않았습니다. 그렇게 해야만 했기에 그리고 할 수 있었기에 실천한 것입니다. 그 모습이야말로 하느님께서 원하시는 참된 사랑의 실천입니다.

-정재환 노엘 신부-

<주보 제작에 도움을 주신 분들>

Smile Express 유학생 귀국 이사 & 한국택배 <무료 픽업> 213-505-1902 최금주 젤마나	두드림 종합보험 (주) DO DREAM 대표: 제임스 양 (야고보), 안젤라 양 생명/은퇴연금/통털케어/사업체/주택/ 자동차/건강/메디케어 플랜 3700 Wilshire Blvd. #944 Los Angeles, CA 90010 T. 213-388-8055, C. 818-726-1510 F. 213-388-1571		
KOAM CONSTRUCTION 고암 건설 주택, 아파트, 상가, 증축, 신축, 지진 공사 213-272-7453 김 프란치스코 www.koamcon.com	안다나(마리아) 메디케어 보험 HMO(파트 C), 파트 D, MedSupp 플랜 곧 65세가 되시나요? 메디케어 신청을 도와드리겠습니다. (213)305-2802 / Lic #0188019	안다나(마리아) 재정 상담 생명보험 은퇴플랜 통털케어 3701 Wilshire Blvd. #401 donnaan@allmerits.com (213) 305-2802	안진환 (Tony), CPA 안토니오 & 스텔라 2140 W. Olympic Bl. #508 (213)380-5070 askanycpa@gmail.com
불탄서 안경 겸안과 FRANCE VISION OPTOMETRY 3104 W. Olympic Bl. L.A. (213) 487-1001 Elizabeth & Dr. Linda Lee (교우 특별 봉사)		메디케어 신청 및 상담 정확한 지식과 경험 다양한 플랜 및 혜택 소개 818-799-8106 주은미 세실리아(Lic#0M88188)	김스 자동차 정비공장 Kim's Auto Repair Complete Automotive Service 정직하고, 성실하게 돌아보아 드립니다. 3539 Foothill Blvd. 818-249-9004 Eric: 213-258-0377
윤 주희 (클라라) Executive Manager Law Offices of Eugene Yun 부동산, 회사법, 유언상속, 교통사고, 형사법 www.eugeneyunlaw.com (213)388-3535 C (818)433-2891	Sushi Monster 2426 Honolulu Ave. Montrose 818-249-2510	COWAY 안나 최 코디 ANNA CHOI 제품 구매 및 렌탈 문의 TEL: 818-669-8858 annac.coway@gmail.com	
Hankook Plumbing 가정, 식당, 상가 모든 플러밍 설비 및 수리 아무리 작은 일도 성심껏 봉사 '막힌 곳은 뚫어드리고 뚫린 곳은 막아드리고' 홍 벤자민 818-321-4776		대한장의사 DAE HAN MORTUARY 장례, 납골당, 이장, 화장, 전문업체 Tel: 323-731-4040 Fax: 323-731-9434 이 미카엘 Cell: 213-700-1788 1605 S. Catalina St. L.A. 90006 daehanmortuary@sbcglobal.net	
	부동산 Society Realty 모니카 안 818-823-3542 집을 팔고, 사실 땀 언제나 편안한 마음으로 모니카 안 과 상의하세요 Website: www.societyreal.com Email: monicaan@societyreal.com 3157 Foothill Blvd, La Crescenta, CA 91214 (뽕힐+펜실베이니아 한국 마켓 있는 들)	 Monica's Grooming & Bath 착한 미용, 바른 미용 애견에게 진심인 곳 애견의 청결, 위생, 예쁜 헤어컷 3232 Foothill Blvd. La Crescenta, CA 91214 예약: 818-510-2964 / 818-249-5634 한 모니카	 Monica's Grooming & Bath
			이동현 토마스 아퀴나스 MD 내과, 노인 의학과 전문의 2727 W. Olympic Blvd. #309 Los Angeles, CA 90006 213-674-7758
SA 슈올즈 USA CEO 박 소피아 대한민국 의료기 인증 진동침(메디치오)장착 신발(통증 완화 도움) 1호점 Los Angeles City Center 3500 W. 6th St., #233 Los Angeles, CA 90020 213-908-6497 2호점 Buena Park Beach Galleria 5307 Beach Blvd., #118 Buena Park, CA 90621 714-752-6363		Maxtel Communication W: 213-385-7000 M: 213-792-0393 김경중 요셉 PBX. CCTV. Access Control. Wifi. Fiber Optic Server Room set up	
* Sunland-Tujunga Elks Lodge 주차장 안내 성당 주차장 이외에도 Sunland-Tujunga Elks Lodge 주차장에 주차하실 수 있습니다. Commere Ave. 길에서 주차장으로 들어오시고, 주차 후에는 Hillhaven Ave. 길에 있는 뚫문을 사용하셔서 성당으로 오시면 됩니다.			

